

# 主編的話

我們都知道比爾及梅琳達·蓋茲基金會 (the Bill and Melinda Foundation) 這幾年來對於扶輪從事有史以來最大而最為艱鉅的服務計畫——根除小兒麻痺等疾病至為肯定讚賞，並且捐獻巨額善款，成為這個服務計畫的最大民間社團夥伴與捐獻支柱。今年六月亞特蘭大國際扶輪年會比爾·蓋茲將受邀蒞臨大會專題演說，精彩可期。這期「台灣扶輪」月刊登載長達 19 頁的專文「華倫·巴菲特的最佳投資」。它是比爾及梅琳達於 2017 年 2 月 14 日寫給華倫·巴菲特如何運用他捐贈給比爾及梅琳達·蓋茲基金會的 2017 年投資報告。華倫·巴菲特在十年前捐獻給比爾及梅琳達·蓋茲基金會有史以來一筆最大的捐款，轟動一時。(註：華倫·巴菲特 2006-2016 年以 Berkshire Hathaway 股票價值兩百零八億一千萬美元捐贈給比爾及梅琳達·蓋茲基金會。) 希望讀者能從頭到尾，用心閱讀。您會深受感動。他們倆有如上天派來的救世主，悲天憫人，慈悲為懷，尤其是針對全世界落後貧苦地區的婦女兒童。不但慷慨解囊，濟貧扶弱，而且不辭辛勞，親自深入窮鄉僻壤，勘查造訪及撫慰當地受難者，實地瞭解基金會救濟工作的利害得失，然後尋求更有效率的方法，以現代科學管理方法加以改善有關作業制度或增進醫療效果。對於急待解決的問題，更能劍及履及，立竿見影，反映其企業經營手法的靈活快速，講究實質的經濟效益。同時，基金會有專業的管理制度與作業分析的數據，可以展現年度工作的業績，不但贏得「投資之神」華倫·巴菲特的充分信任，也能尋找——其他企業夥伴的必要支援。正如比爾·蓋茲信函提到「您的成功沒有增加您的樂觀，是您的樂觀促使您的成功」，這對夫婦造就了他們倆的慈悲與樂觀，天助人助。這篇報告裡有許多統計數據與分析，對於從事保健，醫療，家庭計畫及社會福利等方面的社友，也許有參考儲存價值，例如 1980-2015 年白喉，百日咳，破傷風三合一三劑涵蓋率；每一美元的兒童預防接種費用可獲得 44 美元的經濟效益；降低新生兒死亡人數達一百萬；開發中國家使用現代避孕法的女性達三億…。在這篇報告中特別提到「小兒麻痺疫苗工作小組冒險接觸每名兒童令我們敬重感動，國際扶輪的無限毅力激勵我們，早在我們加入之前他們便在主導這項行動，他們就是不斷地繼續前進。他們知道病例從 35 萬個減少至 37 個很驚人，可是 0 個才算是成功。」本刊開闢如此大的篇幅翻譯登載，旨在讓扶輪社友分享這對夫婦對於世界與扶輪的重大貢獻，請大家幸勿錯過。